

Tarih _____ Dolduran kişi: Ebeveyn Diğer bakıcı Uzman _____
datum ingevuld door ouder andere verzorger deskundige

Çocuğun adı _____ Doğum tarihi ____/____/____ Yaşı _____ Grubu _____
naam kind geboortedatum leeftijd groep

Talimatlar

Aanwijzingen

Çocuğun her beceriyi hangi sıklıkta sergilediğini en iyi belirten başlığın **(hiç, bazen, sıkça, her zaman veya söz konusu değil)** altındaki rakamı daire içine alarak işaretleyin.

Omcirkel het getal onder het kopje (*nooit, soms, vaak, altijd of niet van toepassing*) dat het best omschrijft hoe vaak het kind elke vaardigheid vertoont.

Çocuk beceriyi şu sıklıkta sergiliyor
het kind vertoont de vaardigheid

1 Hiç (veya bu beceri için henüz küçük)
nooit (of is te jong voor deze vaardigheid)

3 Sıkça
vaak

skd Söz konusu değil (kültürel köken veya başka nedenden dolayı)
nvt Niet van toepassing (vanwege culturele achtergrond of om andere redenen)

2 Bazen
soms

4 Her zaman
altijd

Sözlü olmayan iletişim becerileri

Non-verbale communicatievaardigheden

hiç nooit	bazen soms	sıkça vaak	her zaman altijd	skd nvt
--------------	---------------	---------------	---------------------	------------

Tanıdığı bir kişi aşağıdakileri yaptığında çocuk uygun şekilde tepki veriyor

Het kind reageert op gepaste wijze als een vertrouwd persoon

	hiç nooit	bazen soms	sıkça vaak	her zaman altijd	skd nvt
1 güldüğünde, kızgın baktığında, şaşkın baktığında (veya başka yüz ifadelerinde) <i>glimlacht, boos kijkt, verrast kijkt (of bij andere gezichtsuitdrukkingen)</i>	1	2	3	4	skd
2 kollarını açıp kucaklaşmak istediğinde, istediği nesneyi parmağı ile gösterdiğinde (veya başka işaretlerde) <i>de armen uitsteekt om een knuffel te krijgen, wijst naar een gewenst voorwerp (of bij andere gebaren)</i>	1	2	3	4	skd
3 kızgın, mutlu veya üzgün tonda konuştuğunda <i>op een boze, blijde of verdrietige toon spreekt</i>	1	2	3	4	skd
4 parmağını dudaklarına dayadığında ('sus!') (veya ev ve okul ortamında sözlü olmayarak ifade edilen başka kurallarda) <i>een vinger tegen de lippen houdt ('stil!') (of bij andere regels die in de thuis- en schoolsituatie op non-verbale wijze worden geuit)</i>	1	2	3	4	skd
sadece uzman tarafından kullanılmak için <i>alleen voor gebruik door de deskundige</i>					
ara toplam <i>subtotaal</i>					

Sözlü olmayan iletişim becerileri (devamı)
Non-verbale communicatievaardigheden (vervolg)

hiç nooit	bazen soms	sıkça vaak	her zaman altijd	skd nvt
--------------	---------------	---------------	---------------------	------------

Çocuk
Het kind

5	ortama uygun olduğunda gülümsüyor, kaşlarını çatıyor, şaşkın bakıyor (veya başka yüz ifadesi kullanıyor) <i>glimlacht, fronst, kijkt verrast (of gebruikt andere gezichtsuitdrukkingen) als dat bij de situatie past</i>	1	2	3	4	skd
6	ortama uygun olduğunda kızgın, mutlu veya üzgün tonda konuşuyor <i>praat op boze, blijde of verdrietige toon als dat bij de situatie past</i>	1	2	3	4	skd
7	istemek istediği nesneyi parmağıyla gösteriyor, başını 'hayır' diye ifade etmek için sallıyor (veya ortama uygun olduğunda sözlü olmayan başka bildirimler yapıyor) <i>wijst een gewenst voorwerp aan als het erom wil vragen, schudt het hoofd om 'nee' aan te geven (of het uit andere non-verbale boodschappen als dat bij de situatie past)</i>	1	2	3	4	skd
sadece uzman tarafından kullanılmak için <i>alleen voor gebruik door de deskundige</i>		ara toplam <i>subtotaal</i>				

Bilgi isteme, bilgi verme ve bilgiye tepki
Vragen om informatie, informatie geven en reageren op informatie

hiç nooit	bazen soms	sıkça vaak	her zaman altijd	skd nvt
--------------	---------------	---------------	---------------------	------------

Çocuk
Het kind

8	kuçaklaşıyor ve kuçaklaşmayı veya başka sevgi ifadelerini kabul ediyor <i>geeft en accepteert knuffels of andere uitingen van genegenheid</i>	1	2	3	4	skd
9	başkalarından yardım istemesini biliyor <i>weet anderen om hulp te vragen</i>	1	2	3	4	skd
10	söylenildiğinde örneğin ayağıyla zemine vurmak gibi bir hareketi bırakıyor <i>stopt met een handeling, bijv. met een voet op de grond tikken, als dit wordt gevraagd</i>	1	2	3	4	skd
11	izin istiyor, örneğin kız veya erkek arkadaşının yanında oynayabilir mi diye soruyor veya sınıftan çıkabilir mi diye soruyor <i>vraagt om toestemming, vraagt bijvoorbeeld of het bij een vriendje/vriendinnetje mag spelen of vraagt of het de klas mag verlaten</i>	1	2	3	4	skd
12	bir şeyi anlamadığında soru soruyor <i>stelt vragen wanneer het iets niet begrijpt</i>	1	2	3	4	skd
13	başkalarına yardım sunmasını biliyor <i>weet anderen hulp aan te bieden</i>	1	2	3	4	skd
14	yaşadığı şeyi anlatıyor veya yer bulduğu sıralamada bir hikaye anlatıyor <i>vertelt iets wat het heeft meegemaakt of een verhaal in de volgorde waarin het plaatsvond</i>	1	2	3	4	skd
sadece uzman tarafından kullanılmak için <i>alleen voor gebruik door de deskundige</i>		ara toplam <i>subtotaal</i>				

Görüşme rutinleri ve becerileri
Gespreksroutines en -vaardigheden

hiç nooit	bazen soms	sıkça vaak	her zaman altijd	skd nvt
--------------	---------------	---------------	---------------------	------------

Çocuk

Het kind

15 içeriye girerken el sallıyor veya selamlıyor ve giderken hoşça kal diyor zwaait of begroet bij binnenkomst en zegt gedag bij weggaan	1	2	3	4	skd
16 konuştuğu kişinin yüzüne bakıyor (göz teması kuruyor ve göz temasını uygun şekilde değiştiriyor) kijkt de persoon met wie het praat aan (houdt oogcontact en wisselt het oogcontact af op gepaste wijze)	1	2	3	4	skd
17 akrabalar ve başka tanıdık kişilerle düzenli olarak görüşmeye başlıyor begint regelmatig een gesprek met familie en andere vertrouwde personen	1	2	3	4	skd
18 bir grup kız veya erkek arkadaşla, oyunlara veya tanıdık kişilerle konuşmalara iyi bir şekilde katılabilir weet zich op een goede manier aan te sluiten bij een groep vriendjes of vriendinnetjes, bij spelletjes of bij gesprekken met vertrouwde personen	1	2	3	4	skd
19 bir oyunda ve/veya sınıfta herhangi bir şeyi sırayla yapma kurallarını biliyor kent de regels om bij een spelletje en/of in de klas iets om beurten te doen	1	2	3	4	skd
20 başka çocuklarla oynadığında (sözlü ve sözlü olmayarak) iletişim kuruyor communiqueert (verbaal en non-verbaal) wanneer het met andere kinderen speelt	1	2	3	4	skd
21 konuşmadan önce başkasının cümlesini tamamlamasını bekliyor; sınıfta elini kaldırıyor (veya başka uygun şekilde başkalarının dikkatini çekmeye çalışıyor) wacht tot een ander zijn/haar zin heeft afgemaakt voordat het spreekt; steekt zijn hand op in de klas (of probeert op een andere gepaste wijze de aandacht van anderen te trekken)	1	2	3	4	skd
22 konuşma gidişatına uygun şekilde konuştuğu kişinin sözünü kesebiliyor kan een gespreksgehoort onderbreken op een manier die past binnen het gesprek	1	2	3	4	skd
23 'dank u/je wel' (teşekkür ederim), 'goed' (iyi) ve/veya 'sorry' (pardon) (veya buna benzer ifadeler) kullanıyor zegt 'dank u/je wel', 'goed' en/of 'sorry' (of gebruikt soortgelijke uitdrukkingen)	1	2	3	4	skd
24 kendisi yeni konuşma konuları öne sürüyor komt zelf met nieuwe gespreksonderwerpen	1	2	3	4	skd
25 kendisinden beklenildiğinde susabiliyor (örneğin sinemada, kütüphanede veya ibadethanede) kan zijn mond houden wanneer dit verwacht wordt (bijv. in de bioscoop, de bibliotheek of een gebedshuis)	1	2	3	4	skd
26 başkası konuşurken sürekli dikkatli dinleyebilir kan aandachtig blijven luisteren terwijl iemand anders aan het praten is	1	2	3	4	skd
sadece uzman tarafından kullanılmak için alleen voor gebruik door de deskundige	ara toplam subtotaal				

Pragma profili (devamı)
Pragmatiekprofiel (vervolg)

Sadece uzman tarafından kullanılmak için <i>Alleen voor gebruik door de deskundige</i>	hiç <i>nooit</i>	bazen <i>soms</i>	sıkça <i>vaak</i>	her zaman <i>altijd</i>	skd <i>nvt</i>
sözlü olmayan iletişim becerileri <i>non-verbale communicatievaardigheden</i>					
ara toplam <i>subtotaal</i>					
sözlü olmayan iletişim becerileri (devamı) <i>non-verbale communicatievaardigheden (vervolg)</i>					
ara toplam <i>subtotaal</i>					
bilgi isteme, bilgi verme ve bilgiye tepki <i>vragen om informatie, informatie geven en reageren op informatie</i>					
ara toplam <i>subtotaal</i>					
görüşme rutinleri ve becerileri <i>gespreksroutines en -vaardigheden</i>					
ara toplam <i>subtotaal</i>					
toplam kaba skor <i>totale ruwe score</i>					

Diğer düşünce veya gözlemler _____
Overige opmerkingen of waarnemingen

Bu formu lütfen _____ tarihinden önce _____ adlı kişiye iade edin
Gelieve dit formulier vóór _____ te retourneren aan